

Bản án số: 03/2021/HS-ST

Ngày 29 - 11 -2021

**NHÂN DANH  
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH LAI CHÂU**

***-Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:***

*Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa:* Ông Bùi Ngọc Bính.

*Các Hội thẩm nhân dân:* Ông: Phan Tuấn Anh, Bà: Vũ Thị Huyền

*Thư ký phiên tòa:* Ông Nguyễn Văn Lực – Thư ký Tòa án nhân dân tỉnh Lai Châu.

*Đại diện Viện Kiểm sát nhân dân tỉnh Lai Châu tham gia phiên tòa:* Ông Nguyễn Xuân Hòa và ông Vũ Đức Hoàng - Kiểm sát viên.

Trong ngày 29 tháng 11 năm 2021, tại trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Lai Châu mở phiên tòa xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số: 01/2021/TLST-HS ngày 08 tháng 10 năm 2021 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 07 /2021/QĐXXST-HS ngày 15 tháng 11 năm 2021, đối với bị cáo:

Họ và tên: **Tần A D**; tên gọi khác: không; sinh năm: 1975 tại huyện S H, tỉnh L Ch; Nơi cư trú: bản T Ph, xã T Ph, huyện S H, tỉnh L Ch; Nghề nghiệp: Tự do; Trình độ văn hóa: Không biết chữ; Dân tộc: Dao; Giới tính: Nam; Tôn giáo: không; Quốc tịch: Việt Nam; Con ông Tần Mìn H (đã chết) và con bà Tần A L (đã chết); Vợ, con: không có; Tiền sự, Tiền án: không; bị bắt tạm giữ, tạm giam từ ngày 14/6/2021 cho đến nay; bị cáo có mặt tại phiên tòa.

\* *Người bào chữa cho các bị cáo:* Bà Nguyễn Thị Nga - Trợ giúp viên pháp lý, trung tâm trợ giúp pháp lý Nhà nước tỉnh Lai Châu (có mặt).

**NỘI DUNG VỤ ÁN:**

Theo các tài liệu, chứng cứ có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Vào khoảng 7 giờ ngày 14/6/2021, Tần A D sinh năm 1975, trú tại bản T Ph, xã T Ph, huyện S H, tỉnh L Ch, điều khiển xe mô tô nhãn hiệu YAMAHA, loại xe Sirius, BKS: 25S1-01648 từ nhà đến trung tâm y tế huyện Sìn Hồ để điều trị cai nghiện bằng hình thức uống thuốc Buprenorphine dạng viên ngậm. Sau khi uống thuốc xong, D tiếp tục điều khiển xe mô tô ra chợ thị trấn Sìn Hồ, huyện Sìn Hồ, tỉnh Lai Châu để đi làm thuê. Theo lời khai của D, trên đường đi làm thuê D gặp Chèo A S, sinh năm 1980, trú tại bản Trĩ Xoang, xã Tả Phìn, huyện Sìn Hồ, tỉnh Lai Châu là người nghiện ma túy cũng đang điều trị cai

nghiện tại trung tâm y tế huyện Sìn Hồ cùng với D. Khi gặp S, D hỏi và mua được của S 03 gói thuốc cai nghiện Buprenorphine với giá 30.000 đồng. Sau khi bán thuốc cai nghiện Buprenorphine cho D, S đi đâu, làm gì D không biết. D cho 03 gói thuốc cai nghiện vừa mua được vào trong ví (loại ví đựng tiền) bỏ vào túi quần đang mặc tiếp tục điều khiển xe mô tô đi ra chợ Sìn Hồ để làm thuê. Đến khoảng 11 giờ cùng ngày, D nghỉ trưa và điều khiển xe mô tô đi về nơi ở của mình tại bản Tả Phìn, xã Tả Phìn, huyện Sìn Hồ, Lai Châu. Khi đi được khoảng 1km, sợ chiếc ví bên trong có 03 gói thuốc cai nghiện bị rơi nên D dừng xe lấy ví từ túi quần bỏ vào cốp xe rồi đi tiếp. Khi đi đến bản Sèng Lăng thuộc xã Tả Phìn, D phát hiện 01 cá thể rùa đang bò trên mặt đường nên dừng xe để kiểm tra. Do đã từng nghe loài rùa này thường sử dụng làm thuốc chữa bệnh nên D liền bắt cá thể rùa, Dao nhặt 01 chiếc áo sơ mi màu mận chín gói cá thể rùa lại, sau đó treo vào móc giá để hàng phía trước của xe mô tô mục đích mang về làm thuốc chữa bệnh rồi tiếp tục điều khiển xe mô tô đi về nhà. Đến khoảng 12 giờ 30 phút cùng ngày, D bị cơ quan cảnh sát điều tra phát hiện, lập biên bản về hành vi vận chuyển 01 cá thể rùa, đồng thời thu giữ cá thể rùa và 03 gói chất bột khô màu trắng trong ví để ở cốp xe của D (theo D đây là thuốc cai nghiện Buprenorphine).

Cùng ngày 14/6/2021, cơ quan cảnh sát điều tra công an tỉnh Lai Châu đã trưng cầu viện sinh thái và tài nguyên sinh vật – Viện Hàn lâm khoa học công nghệ Việt Nam giám định: 01 cá thể rùa mà cơ quan Công an thu giữ của Tần A D. Tại kết luận giám định động vật số 511/STTNSV ngày 15/6/2021 của Viện sinh thái và tài nguyên sinh vật – Viện Hàn lâm khoa học Việt Nam kết luận: **01 (một) cá thể động vật còn sống là loài rùa đầu to có tên khoa học *Platysternon megacephalum*; Loài rùa đầu to có tên trong phụ lục I, danh mục loài nguy cấp, quý, hiếm được ưu tiên bảo vệ, ban hành kèm theo Nghị quyết 64/2019/NĐ-CP ngày 16/7/2019 của Chính phủ; Loài rùa đầu to thuộc nhóm IB, danh mục thực vật rừng, động vật rừng nguy cấp, quý, hiếm, ban hành kèm theo Nghị định số 06/2019/NĐ-CP ngày 22/01/2019 của Chính phủ.**

Số chất bột khô màu trắng gồm 03 gói thu giữ của Tần A D, tại bản kết luận giám định số 508/GĐ-KTHS ngày 19/6/2021 của phòng Kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Lai Châu đã xác định được: Số chất bột khô màu trắng thu giữ của Tần A D có khối lượng là 2,64 gam. Không tìm thấy các chất ma túy thường gặp (Heroin, Morphine, 6- MAM, Thuốc phiện, Ketamine, Methamphetamine, MDMA).

Để xác định chất ma túy và hàm lượng, khối lượng cơ quan Công an tỉnh Lai Châu đã gửi mẫu về Viện khoa học hình sự – Bộ Công an trưng cầu giám định. Kết quả giám định đã xác định được cụ thể như sau:

Tại bản kết luận số 5454/C09-TT2 ngày 07/7/2021 của Viện khoa học hình sự, Bộ Công an: Tìm thấy chất ma túy Buprenorphine trong các mẫu bột trắng gửi giám định. Khối lượng chất ma túy Buprenorphine có trong chất bột màu trắng thu giữ của Tẩn A D là 0,05192 gam.

Tại bản cáo trạng số: 53/CT-VKS-P1 ngày 08/10/2021, Viện Kiểm sát nhân dân tỉnh Lai Châu truy tố Tẩn A D về tội “Vi phạm quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý, hiếm” theo quy định tại điểm a khoản 1 Điều 244 Bộ luật hình sự.

Tại phiên tòa hôm nay:

Bị cáo Tẩn A D thành khẩn khai báo và thừa nhận hành vi phạm tội như Cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lai Châu đã truy tố.

Vị đại diện Viện kiểm sát giữ nguyên quyết định truy tố về tội danh, điều luật áp dụng đối với bị cáo Tẩn A D. Kiểm sát viên đánh giá tính chất, mức độ hành vi, điều kiện hoàn cảnh, ý thức chủ quan, tính nguy hiểm cho xã hội, nhân thân người phạm tội và đề nghị Hội đồng xét xử: Áp dụng điểm a khoản 1; khoản 4 Điều 244; điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự; Xử phạt bị cáo Tẩn A D từ 01 năm đến 02 năm tù về tội “Vi phạm quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý, hiếm”; Ngoài ra đại diện Viện kiểm sát còn đề xuất về hình phạt bổ sung, về vật chứng xử, án phí và quyền kháng cáo.

Người bào chữa cho bị cáo đã đưa ra các quan điểm bào chữa cho bị cáo và đề nghị Hội đồng xét xử xem xét áp dụng điểm a khoản 1, khoản 4 Điều 244; điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51; điều 38 Bộ luật hình sự đối với bị cáo Tẩn A D, cho bị cáo hưởng mức án thấp nhất của khung hình phạt. Về vật chứng đề nghị trả lại cho bị cáo chiếc xe máy và chiếc ví da là tài sản của bị cáo .

Đề nghị miễn hình phạt bổ sung và án phí HSST cho bị cáo.

Bị cáo nhất trí với lời bào chữa của người bào chữa, không bổ sung gì, không có ý kiến tranh luận.

Tại phần tranh luận, quan điểm của Kiểm sát viên và người bào chữa trùng hợp nên không có tranh luận đối đáp gì.

Lời nói sau cùng, bị cáo đề nghị Hội đồng xét xử xem xét cho bị cáo được hưởng án treo để được tự cải tạo tại gia đình.

### **NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:**

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra Công an tỉnh Lai Châu, Điều tra viên, Viện Kiểm sát nhân dân tỉnh Lai Châu, Kiểm sát viên, người bào chữa trong quá trình điều tra, truy tố, xét xử đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa bị cáo không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết

định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2] Tính chất, mức độ, tính nguy hiểm cho xã hội về hành vi của bị cáo:

Trong quá trình điều tra tại cơ quan điều tra công an tỉnh Lai Châu cũng như cuộc thẩm vấn công khai tại phiên tòa hôm nay Bị cáo Tẩn A D đều khai nhận: Khoảng 07 giờ ngày 14/6/2021, Tẩn A D điều khiển xe mô tô từ nhà đi đến trung tâm y tế huyện Sìn Hồ, tỉnh Lai châu để uống thuốc cai nghiện ma túy loại Buprenorphine. Sau khi uống thuốc xong D đi ra chợ làm thuê. Theo lời khai của D, trên đường đi ra chợ D gặp Chèo A S sinh năm 1980, trú tại bản Trĩ Xoang, xã Tả Phìn, huyện Sìn Hồ, tỉnh Lai Châu là người nghiện ma túy đang điều trị cùng D tại trung tâm y tế huyện. D hỏi mua của S 03 gói thuốc cai nghiện với giá 30.000 đồng, sau khi mua được thuốc D cắt cả 03 gói thuốc vào trong ví rồi ra chợ làm thuê. Khoảng 11 giờ trưa D đi từ chỗ làm thuê về nhà, khi đi đến địa phận bản Sèng Lăng, xã Tả Phìn, Dao phát hiện 01 con rùa đang bò trên mặt đường, D lập tức bắt con rùa rồi nhặt một chiếc áo sơ mi màu mận chín cạnh đó gói con rùa lại, sau đó treo vào móc giá để hàng mang về mục đích để làm thuốc chữa bệnh. Đến hồi 12 giờ 30 phút cùng ngày, D bị cơ quan cảnh sát điều tra phát hiện, lập biên bản về hành vi vận chuyển 01 cá thể rùa và thu giữ của D 01 con rùa và 03 gói chất bột màu trắng (nghĩ là ma túy) mà D khai là thuốc cai nghiện ma túy đã mua của S.

Sau khi cơ quan Điều tra Công an tỉnh Lai Châu trưng cầu giám định con rùa thu giữ của Dao, kết quả cho thấy: Tại kết luận giám định động vật số 511/STTNSV ngày 15/6/2021 của Viện sinh thái và tài nguyên sinh vật – Viện Hàn lâm khoa học Việt Nam kết luận: **01 (một) cá thể động vật còn sống là loài rùa đầu to có tên khoa học *Platysternon megacephalum*; Loài rùa đầu to có tên trong phụ lục I, danh mục loài nguy cấp, quý, hiếm được ưu tiên bảo vệ, ban hành kèm theo Nghị quyết 64/2019/NĐ-CP ngày 16/7/2019 của Chính phủ; Loài rùa đầu to thuộc nhóm IB, danh mục thực vật rừng, động vật rừng nguy cấp, quý, hiếm, ban hành kèm theo Nghị định số 06/2019/NĐ-CP ngày 22/01/2019 của Chính phủ.**

Như vậy, có căn cứ để khẳng định: Vào ngày 14/6/2021 Tẩn A D đã có hành vi bắt nhốt 01 con rùa thuộc nhóm IB mục đích mang về để làm thuốc. Hành vi đó đã phạm vào tội “**Vi phạm quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý, hiếm**” được quy định tại điểm a khoản 1 điều 244 Bộ luật hình sự.

Khoản 1 điều 244 Bộ luật hình sự quy định: “*Người nào vi phạm về quy định bảo vệ động vật thuộc danh mục thực vật rừng, động vật rừng nguy cấp, quý, hiếm nhóm IB hoặc phụ lục I Công ước về buôn bán quốc tế các loại động vật, thực vật hoang dã nguy cấp thuộc một trong các trường hợp sau đây, thì bị*

*phạt phạt tiền từ 500.000.000 đồng đến 2.000.000.000 đồng hoặc phạt tù từ 01 năm đến 05 năm:*

*Điểm a: “Săn bắt, giết, nuôi, nhốt, vận chuyển, buôn bán trái phép động vật thuộc Danh mục loài nguy cấp, quý, hiếm được ưu tiên bảo vệ”*

Hành vi của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, đã xâm phạm đến chế độ quản lý của Nhà nước ta về bảo vệ môi trường, các quy định về bảo vệ động vật hoang dã, nguy cấp, quý, hiếm; gây ảnh hưởng đến trật tự trị an, an toàn xã hội trên địa bàn. Bị cáo là người có đầy đủ năng lực trách nhiệm hình sự, bị cáo thực hiện hành vi với lỗi cố ý, do vậy bị cáo phải chịu trách nhiệm về hành vi của bị cáo đã gây ra. Hội đồng xét xử thấy rằng cần áp dụng một mức hình phạt nghiêm khắc, tương xứng với hành vi của bị cáo, cần cách ly bị cáo ra khỏi xã hội một thời gian nhất định, đủ để cải tạo giáo dục bị cáo và cũng là công tác răn đe, giáo dục và phòng ngừa chung cho toàn xã hội.

Bản cáo trạng số 53/CT-VKS-P1 ngày 08/10/ 2021 của Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lai Châu đã truy tố Tán A D về tội “Vi phạm quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý, hiếm” theo điểm a khoản 1 điều 244 Bộ luật hình sự là hoàn toàn đúng người, đúng tội, đúng pháp luật.

[3] Xét nhân thân và các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ:

Về tình tiết tăng nặng: Bị cáo không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự nào.

Bản thân bị cáo Tán A D là người dân tộc thiểu số; cư trú tại địa bàn có điều kiện kinh tế đặc biệt khó khăn; không được đi học nên nhận thức về xã hội cũng như pháp luật còn nhiều hạn chế. Trong quá trình điều tra cũng như tại phiên tòa hôm nay, bị cáo đã thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải. Bản thân bị cáo thuộc hộ nghèo, do vậy khi lượng hình cần áp dụng điểm s khoản 1, khoản 2 điều 51 Bộ luật hình sự là tình tiết giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

Tại phiên tòa hôm nay, vị đại diện viện kiểm sát đưa ra các quan điểm buộc tội cũng như các đề xuất về tội danh, hình phạt, đề nghị xử lý vật chứng và các vấn đề liên quan đến vụ án là hoàn toàn phù hợp, có căn cứ pháp luật, cần chấp nhận.

Người bào chữa cho bị cáo đã trình bày quan điểm của mình về vụ án và đề nghị Hội đồng xét xử xem xét áp dụng các tình tiết giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo được quy định tại điểm s khoản 1, khoản 2 điều 51 Bộ luật hình sự cho bị cáo được hưởng mức án thấp nhất của khung hình phạt, đề nghị trả lại cho bị cáo chiếc xe mô tô BKS 25S1-01648, 01 đăng ký xe mô tô mang tên Lầu A Các, 01 ví da màu nâu là tài sản của bị cáo không liên quan đến vụ án, đề nghị miễn án phí, hình phạt bổ sung cho bị cáo, Hội đồng xét xử xét thấy có căn cứ cần chấp nhận.

[5] Về hình phạt bổ sung:

Xét thấy bị cáo có điều kiện kinh tế khó khăn, bản thân bị cáo không có nghề nghiệp, không có thu nhập ổn định, là người nghiện. Do vậy, HĐXX cần áp dụng khoản 4 điều 244 Bộ luật hình sự, miễn hình phạt bổ sung là hình phạt tiền cho bị cáo

[6] Về vật chứng:

01 (một) cá thể rùa đầu to tên khoa học *Platysternon megacephalum* phòng cảnh sát môi trường công an tỉnh Lai Châu tiến hành xử lý vật chứng bằng cách bàn giao cho trung tâm cứu hộ, bảo tồn và phát triển sinh vật Hoàng liên ngày 16/6/2021. Hội đồng xét xử xét thấy là phù hợp, đúng quy định của pháp luật, cần chấp nhận.

01 (một) chiếc xe mô tô nhãn hiệu YAMAHA, loại SIRIUS, màu đen bạc, BKS: 25S1-01648. Số khung RLC 85C630 CY680883, số máy 5C63680939; 01 (một) đăng ký xe mô tô, xe máy số 001386, tên chủ xe Lầu A Các, địa chỉ: Nậm Chả, Tả Ngảo, Sìn Hồ, Lai Châu, biển số 25S1-01648 do Công an huyện Sìn Hồ cấp ngày 27/12/2012; 01 (một) ví da màu nâu, có dòng chữ H2 LEATHER 100%, đã qua sử dụng. Toàn bộ số tài sản, giấy tờ trên là của bị cáo. Xét thấy khi bị cáo đang trên đường đi làm về, thấy con rùa bò trên mặt đường nên bị cáo dừng lại bắt để mang về nhà, do vậy việc bị cáo phạm tội không liên quan đến những tài sản trên nên cần trả lại cho bị cáo.

01 (một) chiếc áo sơ mi dài tay màu mận chín Dao nhặt ở đường dùng để gói cá thể rùa xét thấy không còn giá trị sử dụng cần tịch thu tiêu hủy.

[7] Các vấn đề khác của vụ án:

Số ma túy loại Buprenorphine cơ quan điều tra thu giữ của bị cáo đã gửi toàn bộ đi giám định, khối lượng chưa đủ để khởi tố vụ án do vậy Hội đồng xét xử không đề cập hướng xử lý.

Đối với Chêo A S, theo lời khai của D là người đã bán ma túy cho D, nhưng ngoài lời khai của D ra thì không có chứng cứ nào khác nên cơ quan Điều tra không thể điều tra làm rõ được, do vậy Hội đồng xét xử không đề cập giải quyết trong vụ án.

[8] Về án phí:

Bị cáo là người dân tộc thiểu số, cư trú tại vùng kinh tế đặc biệt khó khăn, gia đình bị cáo thuộc hộ nghèo. Do vậy, HĐXX cần áp dụng điều 135, 136 Bộ luật Tố tụng hình sự; Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc Hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí lệ phí Tòa án. Miễn án phí hình sự sơ thẩm cho bị cáo

Vì các lẽ trên:

### **QUYẾT ĐỊNH:**

1. Tuyên bố bị cáo Tẩn A D phạm tội ***“Vi phạm quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý, hiếm”***.

2. Về hình phạt: Áp dụng điểm a khoản 1 Điều 244; Điều 38; điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự. Xử phạt bị cáo Tần A D 01(Một) năm tù, thời hạn tù tính từ ngày bắt 14/6/2021.

- Áp dụng khoản 4 Điều 244 Bộ luật hình sự, miễn hình phạt bổ xung là hình phạt tiền cho bị cáo

3. Xử lý vật chứng: Áp dụng điều 46 Bộ luật hình sự; Điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự:

- Tịch thu tiêu hủy: một chiếc áo sơ mi dài tay, màu mận chín, cúc áo màu trắng bằng kim loại, dạng cúc bấm, trên cổ áo có tem ghi dòng chữ STRETCH

-Tra lại cho bị cáo 01 (một) chiếc xe mô tô nhãn hiệu YAMAHA, loại SIRIUS, màu đen bạc, BKS: 25S1-01648. Số khung RLC 85C630 CY680883, số máy 5C63680939; 01 (một) đăng ký xe mô tô, xe máy số 001386, tên chủ xe Lầu A Các, địa chỉ: Nậm Chả, Tả Ngảo, Sìn Hồ, Lai Châu, biển số 25S1-01648 do Công an huyện Sìn Hồ cấp ngày 27/12/2012; 01 (một) ví da màu nâu, có dòng chữ H2 LEATHER 100%, đã qua sử dụng.

*(Tình trạng vật chứng được mô tả chi tiết như trong Biên bản giao, nhận vật chứng giữa cơ quan cảnh sát điều tra Công an tỉnh Lai Châu và Cục thi hành án dân sự tỉnh Lai Châu lập hồi 14 giờ 30 phút ngày 22/4/2021).*

4. Án phí: Áp dụng điều 135, 136 Bộ luật Tố tụng hình sự 2015; Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc Hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí lệ phí Tòa án. Miễn án phí hình sự sơ thẩm cho bị cáo.

5. Quyền kháng cáo: Bị cáo được quyền kháng cáo lên Tòa án nhân dân cấp cao tại Hà Nội trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án 29/11/2021.

**Nơi nhận:**

- TANDCC tại Hà Nội;
- VKSNDCC tại Hà Nội;
- VKSND tỉnh Lai Châu;
- Sở Tư pháp tỉnh Lai Châu;
- Cục THADS tỉnh Lai Châu;
- Công an tỉnh Lai Châu;
- Trại tạm giam C.A tỉnh;
- Bị cáo; Người bào chữa;
- Lưu HSVA.

**T.M HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM  
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

**Bùi Ngọc Bính**

